

# 中国船东互保协会文件

中船保防损字[2009]09号

## 关于在多米尼加共和国应对污染新情况的通函

各会员公司：

据来自国际保赔协会的信息，在去年多米尼加共和国举行大选后，该国环境保护和自然资源部（SEMARENA）采取了非常强硬的姿态，尤其是对海洋环境污染问题。这种情况的出现使许多船舶被扣留，不得开航，等待SEMARENA 的调查结束为止。

该国环境保护和自然资源部（SEMARENA）配置了一支机动的检查人员队伍，上船进行调查时的态度非常强硬。他们有时会与港务局或海军官员一起上船，不一定都有船舶当地代理陪同上船。检查人员在船上用西班牙语进行“询问”，要求船舶的指挥人员签署用西班牙语手写的文档。这些检查人员要求船舶提交例如油类记录簿、机舱日志等文件的副本，并且单方面从船舶的油柜内提取燃油和其它油类的样本，却没有在船上留下一套同样样本或所谓的据称污染水的样本。调查后，船舶被禁止开航，直到SEMARENA 提出检查结果为止，尽管有代理人/船东代表/船方律师的努力，基本上是不起什么作用。在某几起案件中，检查人员书面提出了要求，在遭到船方拒绝后，只会被他们更加严厉的要求所取代。即使据称的污染明显不是由船舶引起的，这些书面要求通常都是索取环境恢复的费用。

船舶可能会被长时间滞留，甚至在问题已经明显解决时，对是否被允许开航仍存在着混乱情况。因此协会提醒进入多米尼加水域或在多米尼加挂靠的船舶应：

1 对可能发生的任何类型的环境损害都要采取严谨的预防措施，特别是在加油、处理污油及污油水、油舱之间的过驳燃油（重燃料油和/或船用柴油）、进行排压载水载过程、垃圾处理和进行类似作业过程中，尤其更要注意防止污染事故的发生。

2 在珊瑚礁、沿岸附近行驶时要格外注意。

3 加勒比海是重点受保护的海洋区域，美国海岸警卫队负责该海区的常规空中和水面的巡逻和检查。

4 记录和核查所有上船的人的身份和职能。

5 保证在当局上船检查时有一名讲西班牙语的当地代理人代表在场，能为船舶的有关人员翻译。

6 提取在船上的油污水和油类的样本时，要由当局的检验人员共同见证，并保存一份样本在船上。

7 签署任何不清楚、不了解或不熟悉的语言文件。如有任何疑问应与船舶代理或通讯代理联系。

特此通函



题词：船舶 检查 通函

中国船东互保协会

2009年6月17日发布